

ОБРАЗОВАНИЕ В РОССИИ И АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ СОВРЕМЕННОЙ НАУКИ

Кузьминых Нина Владимировна,

магистрант кафедры
теории и методики начального и дошкольного образования,
Псковский государственный университет,
г. Псков

ИЗ ОПЫТА РАБОТЫ ПО ФОРМИРОВАНИЮ ОРФОГРАФИЧЕСКОГО НАВЫКА ПРАВОПИСАНИЯ БЕЗУДАРНЫХ ПАДЕЖНЫХ ОКОНЧАНИЙ У МЛАДШИХ ШКОЛЬНИКОВ НАРОДНОСТИ СЕТУ

Аннотация. В статье описываются трудности в овладении орфограммой правописания безударных падежных окончаний имен существительных у младших школьников народности сету. Дается краткая характеристика сконструированных учебно-познавательных рабочих листов, направленных на усвоение орфографического материала. Перечисляются методические условия, способствующие формированию данного орфографического навыка.

Ключевые слова: русский язык как иностранный, народность сету, младшие школьники, орфография, методические условия, дидактические материалы.

Проблема обучения правильному письму на всех этапах развития школы и во всех российских регионах была и продолжает оставаться одной из центральных. И Псковская область тоже не исключение. Об этом свидетельствует общее состояние грамотности выпускников школ, а также студентов колледжей и вузов.

В лингвистической гимназии города Печор Псковской области наряду с русскоязычными учащимися обучаются дети народности сету, которые проживают на данной территории.

Народ сету, вобравший в себя особенности русской и эстонской культуры, относится к малочисленным финно-угорским племенам. С эс-

ОБРАЗОВАНИЕ В РОССИИ И АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ СОВРЕМЕННОЙ НАУКИ

тонцами у сету схожий язык, а с русскими – одна вера. В июне 2010 года народ сету Постановлением Правительства РФ был внесён в Единый перечень малочисленных народов России.

Язык сету рассматривается как один из говоров вырусского диалекта эстонского языка. Он включён в 2009 году ЮНЕСКО в Атлас исчезающих языков мира как «находящийся под угрозой исчезновения».

Принцип учета родного языка учащихся является одним из основных в методике обучения иностранному языку и получает отражение в многочисленных работах лингвистов и методистов [1], [2], [3] и др. Сходство категорий и единиц на разных уровнях родного и изучаемого языков, и прежде всего на грамматическом уровне, облегчает освоение иноязычных грамматических форм и правил, различия в системах двух языков, наоборот, значительно затрудняют процесс их освоения. Поэтому учитель лингвистической гимназии должен четко представлять себе эти сходства и различия с целью прогнозирования межъязыковой интерференции – отрицательного влияния родного языка учащихся и положительного переноса из родного языка.

В обучении русскому языку детей народности сету релевантным в этом отношении будет обращение к эстонскому языку как общеязыковой основе эстонских диалектов и их многочисленных говоров, в том числе говора сету.

В основе орфографии эстонского языка (как и языка сету) лежит фонетический принцип, что обуславливают необходимость дополнительной орфографической работы учителя с младшими школьниками народности сету на уроках русского языка как неродного в начальной школе. Младшие школьники народности сету испытывают трудности при изучении орфограмм, которые связаны с ударением, т.к. в эстонском языке (как и в языке сету) при склонении и спряжении ударение неподвижно. Также трудности в определении рода имен существительных, а

ОБРАЗОВАНИЕ В РОССИИ И АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ СОВРЕМЕННОЙ НАУКИ

значит и их склонения, т.к. в эстонском языке (как и в языке сету) отсутствует категория грамматического рода. В эстонском языке (как и в языке сету) почти нет предлогов. Синтаксические связи слов выражаются главным образом грамматическими формами отдельных слов и служебными словами.

При достаточной разработанности проблем изучения русской орфографии в школе и наличии большого количества пособий и учебных орфографических словарей для русскоязычных младших школьников, практически неразработанным остается учебно-методическое обеспечение процесса обучения учащихся народности сету русской орфографии: работа по орфографии не предусмотрена в учебниках русского языка как иностранного; отсутствуют специальные учебные пособия по орфографии для данного контингента обучающихся и методические рекомендации по обучению орфографии для преподавателей, работающих с этими детьми.

В нашем исследовании была сделана попытка предложить эффективную методику обучения русской орфографии младших школьников народности сету на примере правописания безударных падежных окончаний имен существительных.

В ходе формирующего эксперимента в начале учебного года, когда идет повторение изученного в прошлом году, мы провели обобщающие уроки по теме «Правописание корневых орфограмм» (программа «Школа России»). Для этого, руководствуясь принципами обучения русскому языку как иностранному (РКИ), нами были разработаны рабочие листы в формате маршрутных листов-экскурсий, объединенных общей темой «Орфографические путешествия по городам Псковской области».

Разработанные маршрутные листы-экскурсии содержат учебно-познавательные тексты с «орфографическим акцентом» на такие темы, как: «Башни Псковского Кремля», «Легенды Пскова», «Печорский транс-

ОБРАЗОВАНИЕ В РОССИИ И АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ СОВРЕМЕННОЙ НАУКИ

порт XIX в.», «История Печорской крепости», «Домик стрельца», «Традиции сето», «Национальный костюм сето», «Кухня народа сето», «Сетоские сказки», и др.

Таким образом, через использование специальных текстов нами была решена задача о необходимости взаимодействия орфографической работы и работы по развитию речи, чтобы не затормозить ни тот, ни другой процесс.

Работа в маршрутных листах-экскурсиях начиналась с обобщения правил написания корневых орфограмм. Затем постепенно вводилось правило правописания безударных падежных окончаний имен существительных. С помощью учителя дети народности сету пришли к правилу и двум способам проверки этой орфограммы. Затем работа по ознакомлению с правилом правописания безударных падежных окончаний имен существительных и способами их проверки усложнялась. В процессе формирования навыка правописания безударных падежных окончаний имен существительных мы использовали основной и вспомогательный способы одновременно.

Также велась работа по взаимосвязанному формированию текстовых и информационных умений у младших школьников народности сету. Взаимосвязь умений проявляется в том, что успешное овладение информационными умениями невозможно без достаточного уровня сформированности текстовых умений. Большая часть текстовых умений либо одновременно является информационными, либо формируется с опорой на них. Взаимосвязано формировать информационные и текстовые умения можно при работе с таблицами. Текстовые и информационные умения формировались на разном тематическом материале.

В результате проделанной работы мы выявили реализовали следующие методические условия, способствующие эффективному формиро-

ОБРАЗОВАНИЕ В РОССИИ И АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ СОВРЕМЕННОЙ НАУКИ

ванию навыка правописания безударных падежных окончаний у четвероклассников народности сету:

- реализация принципа учета родного языка при формировании орфографического навыка правописания безударных падежных окончаний имен существительных;

- использование метода практического перспективного ознакомления обучающихся народности сету с правилом правописания безударных падежных окончаний имен существительных на речевой основе при обобщении правил написания корневых орфограмм;

- комплексное использование основного и вспомогательного способа проверки орфограммы в процессе формирования навыка правописания безударных падежных окончаний имен существительных у младших школьников народности сету;

- интерактивное взаимодействие автора учебно-познавательного текста орфографического содержания и читателя-ребенка;

- работа по обогащению словарного запаса обучающихся в процессе работы над орфографическим навыком;

- формирование орфографического навыка на лингвокраеведческом материале;

- использование электронных пособий в процессе формирования обобщенных орфографических умений у четвероклассников народности сету.

Список литературы

1. Лихачева, О. Н. Использование сопоставительного метода при обучении студентов-иностранцев русскому языку // *Вестник Майкопского государственного технологического университета*. – 2009. – № 3. – С. 136-139.
2. Цыренова, М. И. Учет универсальных и дифференциальных черт родного и иностранного языка в практике преподавания // *Вестник Иркутского государственного лингвистического университета*. – 2013. – № 2 (23). – С. 185-190.

**ОБРАЗОВАНИЕ В РОССИИ И АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ
СОВРЕМЕННОЙ НАУКИ**

3. Чубур, Т. А. *Контрастивная лексикология и лексикография в практике обучения иностранному языку // Русский язык за рубежом. – 2010. – № 3. – С. 63-71.*